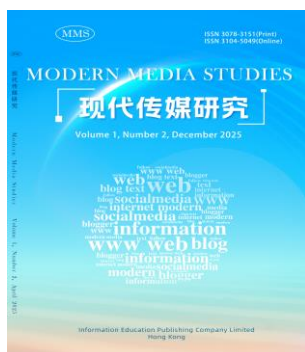




MMS

Modern Media Studies

MMS, Vol. 1, No. 1, 2025, pp.144-150.

Print ISSN: 3078-3151; Online ISSN: 3104-5049

Journal homepage: <https://www.mmsjournal.com>

DOI: <https://doi.org/10.64058/MMS.25.1.15>



跨文化视域下的学术传承与对话

——评张凤《哈佛问学录》在中国的出版、影响与贡献

陈雅玲 (Chen Yaling)

摘要：张凤女士的散文集《哈佛问学录》是一部跨文化交流视角的作品，它在国内出版后，受到广泛传播，颇具影响力。该书描绘了众多华裔学者在哈佛的学术生涯与思想历程，不仅阐述了书中学者们学术兴趣的生发和学术成就，也谈及他们的人生际遇——既有学术深度，也有社会价值。《哈佛问学录》在促进中西文化交流方面发挥了重要作用，为中国社会重新审视知识分子的作用、思考教育体制改革提供了新视角。在全球化与现代化的背景下，深入剖析《哈佛问学录》的出版、影响和贡献，将引发更多人对该书涉及的中西文化碰撞与融合、社会思想发展等议题的关注与思考。

关键词：《哈佛问学录》；张凤；华裔学者；跨文化交流；中国教育改革

作者简介：陈雅玲，广州大学人文学院硕士研究生，研究方向：比较文学与世界文学、跨文化研究。电邮：1164736833@qq.com。

Title: Academic Inheritance and Dialogue from a Cross Cultural Perspective: The Publication, Influence, and Contributions of *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years in China* written by Zhang Feng

Abstract: Zhang Feng's essay collection *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years* is a work from a cross-cultural communication perspective. After its publication in China, this book has been widely spread and has a great influence. It records the academic careers of numerous Chinese scholars at Harvard, not only writing about the origins and achievements of their academic interests mentioned in the book, but also discussing their life experiences. It has both academic depth and social value. *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years* has played an

important role in promoting cultural exchange between China and the West, providing a new perspective for Chinese society to re-examine the role of intellectuals and reflect on educational system reform. In the context of globalization and modernization, a thorough analysis of the publication, influence, and contribution of *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years* will trigger more attention and reflection on the collision and integration of Chinese and Western cultures, as well as the development of social thought and other issues covered in the book.

Keywords: *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years*; Zhang Feng; Chinese Diaspora Scholars; Cross-Cultural Communication; Chinese Educational Reform

Author Biography: Chen Yaling, Master's student, School of Humanities, Guangzhou University. Research Interests: Comparative Literature and World Literature, Cross-Cultural Studies. E-mail: 1164736833@qq.com.

引言

久居海外的华裔女作家张凤女士在海外汉学界有着极高声誉，她的系列著述用文学笔触缝合了哈佛的学术传统、历史沿革和人文精神。其中最为典型的便是《哈佛问学录——与哈佛大学教授对话30年》（重庆出版社，2015年）（以下简称《哈佛问学录》），任教哈佛近三十年、首任华裔东亚系主任、哈佛燕京学社社长、后任北京大学高等人文研究院院长的杜维明老师在该书的序中赞其“生动刻画了协力使哈佛大学成为‘人和’胜境的一批求道者的学思历程。”（张凤，2015，p.2）《哈佛问学录》的学术价值和思想内涵都极为深刻，刻画了民国至当代的哈佛华裔学者们在海外的奋斗与成就。梁启超曾言“历史所关注的是群体形态，传记则应把重心放在传主的个体形态上。”（陈兰村，2013，p.412）作为一部散文集，《哈佛问学录》详细书写了张光直、杜维明、李欧梵、王德威、叶嘉莹、夏志清等学者的学术成果和人生哲思，涉及各个领域的专业知识，有丰厚的思想内涵。

该书由重庆出版社出版，详细刻画了多位华裔学者在哈佛大学的学术研究与人生经历，如王德威教授对张爱玲文学地位的再度肯定与发扬，田晓菲教授对中国古典文学的再解读等。书中每篇章都是学者们学术志趣和人格特质的双重呈现，在专业性与普适性间达成平衡。评析张凤女士《哈佛问学录》在中国的出版、传播与影响对中国读者了解哈佛、认知西方教育体系、思考中国教育改革有很大帮助。

一、作家张凤与《哈佛问学录》的出版

哈佛大学是全球知名的学术中心之一，也是美国常春藤联盟八所名校中的领头羊，吸引或邀请了许多杰出的学者任教，其中不乏中国学者的身影。1879年，哈佛首聘中文教师戈鲲化先生将第一堂中文课程带入哈佛校园，（张凤，2015，p.257）时至今日，哈佛华裔教授在学术界的影响力日益增强。百年来，许多华人学者在此从事教学与科研工作，为学术界做出了重要贡献。若要了解哈佛大学的历史沿革与文化积淀，有必要研读系统的介绍与研究。其中，值得关注的是，海外华文女作家协会16任会长、北美华文作家协会总会前副会长、旅美著名得奖作家张凤女士的散文创作在该领域具有开拓性的学术价值。

自1982年黄绍光博士赴哈佛担任核磁共振实验室主任，张凤随先生赴哈佛工作于图书馆编目组及生活以来，张凤持续深耕哈佛华裔知识群体的研究，从民国时期的学术大家到当代的新兴研究者，

开创性地为哈佛华裔学者书写思想传记。2005 年, 国际知名文化研究学者李欧梵创办了哈佛中国文化工作坊, 张凤担任该工作坊的主持人, 以哈佛大学为依托, 这个组织尽可能为华人学者提供交流平台和帮助。近年来, 张凤的作品持续受到学界的关注与好评, 其研究视域始终聚焦于哈佛大学的人文传统与学术传承, 代表性著作《一头栽进哈佛》《哈佛心影录》《哈佛缘》《域外著名华文女作家散文自选集——哈佛采微》《哈佛哈佛》等系列散文著述以跨文化交流视角呈现出独特的历史纵深、文化肌理和民族性特征。

张凤女士拥有历史学专业的硕士背景, 经过历史学学术训练, 秉持着史学研究者的学术自觉, 加上在哈佛燕京图书馆工作近三十年, 极擅长文献资料的查找和归类, 借地利人和之便, 她与在哈佛的多位华裔名师们逐步建立了深厚的师生或朋友关系, 很深入地了解到了这些学者的人格特点, 并借此机缘写就《哈佛问学录》一书。(张凤, 2015, p.3) “以治史的严谨进行文学书写, 是张凤传记散文的重要特点。”(王小平, 2023, p.160) “张凤在工作、创作中得到了赵如兰、夏志清、杜维明、李欧梵孙康宜、王德威等的大力帮助, 她以感恩的心情来写作, 感恩之情充盈于字里行间。”

(吕周聚, 2016, p.112) 凭借史学与文学双重素养形成的学术积淀, 张凤的散文创作形成了独特的、具有跨学科特质的叙事模式——以承载集体记忆的现代知识分子的精神风貌、在哈佛大学的学思历程为核心, 将学者个人经历、哈佛校史考证与中西文化思考有机融合。张凤《哈佛问学录》的跨文化书写从实践层面推动了传记散文的创新, 平实流畅又富有温度的文字, 将学术性和文学性平衡得恰到好处, 尤其体现在标题的设计上——这些标题准确地体现了研究对象的学术及人生追求之余, 还富有诗意。如, 汉学名师杨联陞教授专章的标题“一怀孤月映清流”表现了杨教授的生活志趣和文人风范; 致力于儒学现代化转型的杜维明教授专章的标题“为往圣继绝学”凸显了杜教授在文化传承的责任; 知名的东方艺术史研究者吴讷孙教授专章的标题“《未央歌》歌未央”借用了吴教授代表作《未央歌》的书名, 蕴含了文本与人生的互文性; 剑桥新语社创办人陆惠风教授专章的标题“欲识乾坤造化心”结合了陆教授对宗教和哲学的研究……张凤女士的写作风格兼具史学家的严密和文学家的柔和, 文笔细腻而饱含深情, 讲述华裔学者奋进的故事, 勾勒出百年来哈佛大学华裔学者的研究路径与人生哲思。

近年来中国的阅读市场发生了一些变化, “在大众图书市场中, 文艺类占据了 30%以上的销量, 是大众图书中仅次于少儿类的品种, 也是大众图书每年增长的主要动力。”(王靓, 2018, p.47) 不同于此前, “国内学界对华裔知识分子以及华裔作家在推动中华文化和文学走向世界的进程中所作出的贡献并没有予以充分的肯定。”(王宁, 2004, p.10) 近年来, 国内对于海外华文作家作品的出版和接受度大大提升, 如张翎、严歌苓的作品。其中, 张凤女士的《哈佛问学录》引起大量读者关注, 在各社交媒体上的讨论度很高。这部散文集曾在 2018 年获“海外华文著述奖”文艺创作散文类第一名, 张凤散文在国内出版后, 也曾入选《世界(世纪)华人学者散文大系》散文年鉴、散文必读等重要文集, 在学术圈内广受好评, 也吸引了不少社会读者。信息时代, 网络讨论已变成书籍传播的一大重要途径。在微博、豆瓣、知乎等社交媒体平台上, 能看到各阶层读者积极参与有关《哈佛问学录》话题的讨论——本书论及的华裔学者大多生于 20 世纪上半叶, 他们深厚的传统文化修养塑造了独特的君子之风, 久居海外, 受欧美文化的熏陶, 视野变得更开阔。读者既钦佩他们的才学与品德, 也追慕他们的卓越风范。张凤专注于发掘有专业精神的知识分子典型, 通过学者们的人格魅力传递价值观。在国内出版后, 书籍的畅销也进一步提升了张凤在学界的地位, 增强了她的个人声誉。书中的学者故事既描绘了个人在某一领域的学术历程, 又反映了中华民族文化在海外的传承脉络, “构建起海外‘文化中国’价值空间, 体现‘美丽充实’(或译为: ‘美丽真实’)的

哈佛精神与中华文化之‘灵根自植’的水乳交融，为中美文化交流研究、中华文化海外传承研究提供了珍贵的史料。”（王小平，2023，p.159）作为一部从跨文化交流视角对哈佛华裔学者们展开全面描绘的散文佳作，该书提供了研究中美文化交流、海外汉学传承的重要素材。

二、《哈佛问学录》的接受与影响

《哈佛问学录》描绘了哈佛华裔教授们的人生经历、学思过程，赢得了广泛赞誉。书中人物在各自领域内皆是巨擘，但在日常生活中也有抉择、有情感、有磨难。作者通过细腻的文笔将他们在学术路上的坚持追求和生活中的点滴情感交织起来，可读性高。“她能够写出神气活现的学者性格，使他们成为有血有肉的传记人物。”（吕周聚，2016，p.112）书中跨文化视角的学术研究、教育理念和教学方法，“探究了传统文化的回归、文化中国的追寻等深一层的议题。”（张重岗，2016，p.13）不仅中国学术界、教育界可以从中汲取宝贵经验，普通读者群体也能通过《哈佛问学录》开阔视野，思考现有体制。

第一个层面是国内学术界、教育界的接受影响。哈佛大学作为世界顶级学府在世界范围内都享有极高声誉，《哈佛问学录》在中国一经出版便引起学者群体的关注，本书作者张凤对哈佛华裔教授们做了专精研究，将哈佛的学术氛围和教育理念通过散文集呈现给中国读者，总结了哈佛大学的学术传统，引发学术界、教育界的新思考。

首先，《哈佛问学录》书中多次提到跨学科研究的重要性，如王德威教授专章（张凤，2015，p.59）中提到海外比较严肃的汉学研究就吸纳了“高本汉的语言学研究、费正清的历史学研究等等，才逐渐烘托成了一个大的学科”；再如卞学鐸教授专章中提到航天结构动力学专家卞教授研究讲学之余，常喜欢阅读中国近代史一类的书，藏书极多，连同赵元任家传，从中国的经、史、子、集到科技文化各类书籍，应有尽有，丰富多彩。（张凤，2015，p.246）在当今社会，许多关键问题的突破常需要不同学科间的交流合作。这种观念对中国的学术界很有借鉴意义。国内高等教育改革日渐精细，跨学科研究成为了国内社会的普遍共识。国内教授、学者们逐渐认识到，全球化是不可逆转的历史潮流，单独一门学科的研究方法很可能难以应对日益复杂的各项社会问题，而推动各学科间的合作创新是最好的解决思路。其次，书中传达出的学术研究不仅服务于本土学术需求，更应在全球范围内展开的观点，给中国学术界提供了重要启示。如李欧梵教授专章（张凤，2015，p.53）中提到他在哈佛大学任教期间“搜索港澳台和大陆资料，首开都市文学作家研究之端”，全球化时代，学术研究不仅需要利用本土资源，更应具有国际视野，中国学者应与国际学术界进行更多交流与合作，积极参与国际会议，发表国际期刊文章，推动中国学术研究的国际化进程。第三，《哈佛问学录》也对国内高校改进教学方法和改革教育体系有所启迪，为国内高校提供宝贵的经验借鉴。在台益坚教授专章中，台教授说，“他们的教育方针是：必须使学生对社会责任及个人将来丰富而完美的生活，有充分的准备。”（张凤，2015，p.233）教育不能单单停留在传授知识这一简单层面上，还要注意学生各方面素质的综合培养。书中这种教育理念，启示国内高校在设计培养方案和具体上课时应要注重培养学生的实践能力和创新能力。“高等学校要转变目前教学中重理论轻实践、重知识轻能力的倾向，改革教学内容和教学方式，提高学生的实际工作能力。”（陈均土，2012，p.77）扎实的理论基础框架是必要的，但更重要的是动手能力、把理论转化为实践的能力。考试、裁定成绩固然有其存在的必要，但更重要的是学生是否有独立的实践能力、创新能力，鼓励学生将所学应用到现实生活中，这一传统中式教育观念的转变有助于培养更多有实践能力的高素质人才。总之，《哈佛问学录》在中国出版后，促使中国学术界、教育界开始思考中西教学观念的不同，在新时代语境下，该如何进行高校教育体制的改革。

第二个层面是读者群体的接受影响，这些华裔学者的学术成果在各自领域内已得到认可，但

《哈佛问学录》的出版与广泛传播将这些内容推向大众，增进了中国读者对西方学术和文化的理解，让更多人了解到这些深刻创见，为不同读者群体提供了宝贵的思想启迪。

首先，在《哈佛问学录》中，有一个很明显的核心理念——高度重视学术自由。以书中杜维明教授对儒学的研究为例，“杜教授将那些和中国既无血缘又无婚姻关系，甚至连中文也不认识的‘外人’也统统纳入，并盼他们与中国健康互动又相对独立。”（张凤，2015，p.35）这样自由的生活氛围，为包括杜教授在内的学者们提供了自由的治学环境，他们在探索未知领域时会更轻松，不受局限，因而能够开展真正的创新性研究。这启示国内读者用新的标准衡量国内学术环境的现状，思考在当今社会，如何做才能更好地保障学术自由，激发并保持研究者们的创造力。其次国内学生群体同样对《哈佛问学录》展现出浓厚的兴趣，书中丰富的案例与生动的人生故事，让学生们能够跨时空领略哈佛大学浓厚的学术氛围和学者们的卓越风采，就如伍尔夫所说：“我们阅读传记和书信，可以将此作为一种方法。我们可以借此使许多往日的窗户里重新亮起灯火，由此看到那些早已死去的名人当初是怎样生活的”。（伍尔夫，2014，p.10）这些内容极大地激发了学生们的热情。张凤女士充满人文关怀的叙述风格，使学生读者不仅可以了解哈佛华裔学者们的学术成果，还能真切地感受他们的个人魅力，为学生们树立积极向上的学术榜样，帮助他们建立正确的学术价值观。再次，对社会读者而言，书中展示的华裔学者们，不仅关注所在学科的学术问题、自身的学术研究，还积极参与社会事件、国际事件的讨论，关注人类发展方向，有很强的社会责任感。这些哈佛华裔学者在国际学界、国际社会积极发声的社会责任感和时代意识，提升了他们的社会影响力，影响了全球对中国文化的认识。《哈佛问学录》讲述这些学者的故事和思想，使得中国社会开始重新审视知识分子的作用，意识到知识分子在社会进步中的重要作用，提高社会民众与知识分子的粘合度，激发社会活力。

综上所述，《哈佛问学录》在国内接受度高，产生了不容小觑的影响。该书所展现的教授学者在科研实践和教学观念上的独到之处为学术界、教育界提供了参照标准和借鉴经验；对学生读者而言，这些内容能帮助他们思考学术与研究的含义；对社会读者而言，也颇有启迪，国内读者开始思考学术自由与教学体制等问题，引发了他们的思考和具体行动。

三、《哈佛问学录》的贡献与价值

作为一位旅美华人作家，张凤在中西文化交流中扮演着重要的“文化使者”的角色。她既有敏锐的观察力，也有细腻的文笔，将哈佛华裔学者的研究成果与个人生活很好地交织在她的文字中。正如北京大学艺术学院院长王一川教授在封面推荐语所说：“张凤以史家的冷峻、作家的温暖，勾勒了百年来哈佛大学华裔学者的研学史。”（张凤，2015）在经济全球化的背景下，张凤女士的散文集《哈佛问学录》的贡献不容小觑，书中华裔学者们的人生故事与学术思想，对促进中西学术交流、推动文化理解有着非同小可的贡献。该书有效地促进了中西文化的交流与融合，在国际上提高了华人学者的知名度，在国内也提升了民众的文化自信。

首先，这部作品清晰地阐述了这些学者们在中西文化间的自我诉求。张凤女士称书中的教授们为“去教化西方的中国学者，他们的努力既丰富了哈佛的历史，又沟通了整个世界文化交流的历史。”¹书中学者们在做好自己专业领域的研究之余，还十分关注国际大事，积极参与社会事件的评论，有着高度的社会责任感，通过自己的努力提高华人在海外、在国际上的声音，让世界听到我们。例如，书中的杨联陞教授在史学研究方法上做出了许多开创性的贡献，他的研究“常常以一点重心、

1 检索自网络，无纸本出版。北京语言大学新闻网. 哈佛大学张凤教授为我校师生作学术讲座（2014年11月6日）。Retrieved from: <https://news.blcu.edu.cn/info/1024/11032.htm>.

一个文化的侧面问题，从古到今全面来看。”（张凤，2015，p.3）他的研究方法为中西方历史学研究界提供了新思路；杜维明教授认为当今儒学进入了转型期，应重新定义“知识分子”，在他看来，“知识分子应能站在自我意识较高的立场，纵观大局，关切家国天下大事，在历史和文化智慧的引导下，不丧失高瞻远瞩的批判精神。”（张凤，2015，p.40）他们的精神激励中国读者，关注社会与国家大事，参与社会问题的讨论，提高对社会事件的关注度。

其次，《哈佛问学录》在国内的出版使更多国人了解到众多华裔学者在哈佛的治学故事，有助于加深国人对这些学者的了解与认同，也为中国传统文化的发展提供了新路径。作者张凤“以人物为中心的文史跨界的写作方式，刻画了与哈佛有关的一代大师，展示了国际学术舞台的华人力量。”（张娟，2017，p.109）张凤女士曾深情地说“哈佛的华人精英都非常积极看待他们的人生，写到他们的人生经历，就会觉得我们个人的所谓痛苦太轻。”¹书中刻画了叶嘉莹、李欧梵、王德威、杜维明等知名教授的学术成就和学思过程。他们在西方学术重镇哈佛校园里，既保有中国文化的精神内涵，又汲取西方文化的特点。他们在哈佛的研究工作和人生体验本身就是中西文化交融碰撞的体现，他们在西方语境中重新阐发中国的思想、历史和文学等知识，吸纳西方的科研理念与方法，使中华文化在海外焕发出新的活力把各自领域（文学、历史、艺术等）里的中国素材作为研究对象，使中国文化走出国门，在海外学术界也能占据一席之地。这些学者们对传统文化的传承事业有高度的责任感和使命感，坚守着中华传统文化的历史底蕴的同时，还尝试着不断丰富它的内涵，在西方语境中重新阐发中国的思想、历史和文学等知识，吸纳西方的科研理念与方法，使中华文化在海外焕发出新的活力对当今中国文化的再认识和对华裔学者在全球文化交流中所扮演的角色的再评价，都有很大帮助——中华文化的传承和发展，不仅仅只在中国境内生发，而早已在包括哈佛在内的世界各地的学术领域中深深扎根。该书出版后，在国内读者群体内引起广泛反响，使更多中国读者了解到海外华人学者在发扬中国文化方面所做的努力，有助于提升文化认同感，日后，中国社会将更加自信地面对海外的挑战与合作机遇。这部散文集也在提醒国内读者们，在中国社会快速发展的过程中，保持对传统文化必要的敬重之外，还应积极借鉴其它国家和民族的优秀文化成果，中西合璧，为中华文化注入新活力，以更开放包容的心态面向世界，推动中国文化的国际传播和发展。

再次，《哈佛问学录》为国内学者开辟了新思路，为学术界提供了发展路径的新参考——在追求学术成就的同时，还应思考如何更好地将国内的科研成就融入全球知识体系，在国际舞台上发出中国的科研新声，要努力提升国内新时代青年的文化认同感，积极参与全球文化交流。作者张凤女士“本无意于做一个布道者，却通过系列的学术思想群像，表达了对这个世界的关怀和思考。”（张重岗，2016，p.12）二十一世纪以来，国际交流与合作日益增强，《哈佛问学录》展现的文化互动模式很有借鉴价值，为未来中外跨文化交流和学术合作作出经典示范，启发中西方学者积极互动交流、合作研究。

综上所述，散文集《哈佛问学录》刻画了百年来哈佛华裔学者的研学历程，在国内出版后，连续几年登上新华书店畅销书榜，也曾是世界书局畅销榜首，接受度高、影响较大，为中国读者打开了一个熟悉的、看世界的窗口，引起学界的普遍关注，可以作为中国教育体制改革等方向的重要参考，有效地促进了中西文化的理解与交流，在推动文化传播和跨文化交流方面起到重要作用。《哈佛问学录》提醒学界，华裔学者和华人作家的文化身份和影响力值得关注，在跨文化语境中，他们在国际学术和文化领域的独特贡献值得深入挖掘。

1 检索自网络，无纸本出版。中国侨网。旅美华人女作家张凤：书写哈佛百年华裔文化史。Retrieved from: <http://www.chinaqw.com/zhwh/2014/11-11/25469.shtml>.

基金项目：本文系国家社会科学基金重大招标项目“百年来中外戏剧交流史文献整理研究”(22&ZD285)的阶段性成果之一。

Conflicts of Interest: The author declares no conflict of interest.

References

- 陈均土(2012):“大学生就业能力与高校的课程设置——来自美国高校的启示”,《中国高教研究》(03): 75-78。
[Chen Juntu (2012). “College Students’ Employability and Curriculum Design in Universities: Insights from American Higher Education.” *China Higher Education Research* (03): 75-78.]
- 陈兰村编(2013):《中国传记文学发展史》。语文出版社。
[Chen Lancun (Ed.) (2013). *The Developmental History of Chinese Biographical Literature*. Language and Culture Press.]
- 吕周聚(2016):“哈佛华裔学者的学术风采与中国情怀——评张凤《哈佛问学录:与哈佛大学教授对话30年》”,《世界华文文学论坛》(04): 110-112。
[Lü Zhouju (2016): “The Academic Style and Chinese Sentiment of Harvard Chinese Scholars - A Review of Zhang Feng’s *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years*.” *World Forum on Chinese Literature* (04): 110-112.]
- 王靓(2018):“新时代文学出版市场的发展探讨”,《出版广角》(23): 47-49。
[Wang Liang (2018). “Exploring the Development of the Literary Publishing Market in the New Era.” *Publishing Perspective* (23): 47-49.]
- 王宁(2004):“流散写作与中华文化的全球性特征”,《中国比较文学》(04):5-17。
[Wang Ning (2004). “Diasporic Writing and the Global Characteristics of Chinese Culture.” *Comparative Literature in China* (04): 5-17.]
- 王小平(2023):“中华文化海外传播的‘事’、‘史’与‘势’:以张凤传记散文为中心的考察”,《中华文化国际传播》(第一辑): 159-172。
[Wang Xiaoping (2023). “The ‘Events’, ‘Historiography’, and ‘Momentum’ in the Global Dissemination of Chinese Culture: A Critical Examination Through Zhang Feng’s Biographical Prose.” *International Communication of Chinese Culture* (Vol. 1): 159-172.]
- 伍尔夫(2014):《伍尔夫读书随笔》,刘文荣译。文汇出版社。
[Virginia Woolf (2014). *Woolf’s Essays on Reading*, translated by Liu Wenrong. Wenhui Publishing House.]
- 张重岗(2016):“汉学史的感性——读张凤《哈佛问学录》及其他”,《名作欣赏》(04): 5-13+2。
[Zhang Chonggang (2016). “The Sensibility in the History of Sinology: Reflections on Zhang Feng’s *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years* and Other Works.” *Masterpieces Review* (04): 5-13+2.]
- 张凤(2015):《哈佛问学录——与哈佛大学教授对话30年》。重庆出版社。
[Zhang Feng (2015). *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years*. Chongqing Publishing House.]
- 张娟(2017):“张凤《哈佛问学录》《哈佛缘》的史传散文写作”,《名作欣赏》(04): 104-110。
[Zhang Juan (2017). “The Historical and Biographical Prose in Zhang Feng’s *Dialogues with Harvard Scholars over 30 Years* and *Harvard Connections*.” *Masterpieces Review* (04): 104-110.]